

Vamos Fazer uma Caminhada na Montanha!P1
Novas Penalidades para Direção PerigosaP2
MudançaP3
Para Acompanhar a Caminhada na MontanhaP4

Informativo editado pelos voluntários da
Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji
<https://www.himeji-iec.or.jp/>

Vamos Fazer uma Caminhada na Montanha!

Existem muitos lugares rochosos e montanhas com menos de 1,000m de altitude, adequados para caminhada na Província de Hyogo. Há muitas montanhas onde os iniciantes podem tentar subir facilmente. Que tal fazer uma caminhada na montanha evitando multidões e tomando medidas contra o COVID-19?



1. Montanha Shosha (para iniciantes)

Nesta montanha, há o templo Shoshazan Engyoji, onde o filme “O Último Samurai” foi filmado. A rota Higashisaka possui paisagens excelentes e é a melhor rota para os iniciantes dentre as seis rotas existentes. Se estiver cansado, pode usar o teleférico para descer a montanha.

Tempo necessário: Aprox. uma hora para escalar.

Acesso: Cerca de 30 minutos de ônibus Shinki da estação JR Himeji. Descer no ponto “Shoshazan Ropeway Eki”.

Taxa de entrada: ¥500 (Teleférico só ida: ¥600 para adultos, ¥300 para crianças)

2. Montanha Takamikura(para iniciantes e intermediários)

A montanha é chamado de *Harima Fuji* (seria o Monte Fuji da região de Harima). A Ilha Awaji e o Castelo de Himeji podem ser vistos quando o tempo está bom. Pode-se andar por um caminho rochoso. Cuidado com a insolação pois há pouca sombra.

	Rota circular (Para intermediários)	Início da trilha Narui (Para iniciantes)
Tempo necessário	Aprox. 4 horas	Aprox. 1 hora e meia
Acesso	10 minutos de ônibus Shinki da estação JR Sone. Descer no ponto “Kashima Jinja”.	20 minutos de ônibus “Kako-bus-mini” (rota “Shikata Nishi”) da estação JR Hoden. Descer no ponto “Frosch mae”.

3. Montanha Seppiko (para intermediários e avançados)

As práticas de veneração da montanha têm sido realizadas desde os tempos antigos. A rota rochosa, para montanhistas avançados, é um local muito famoso para a escalada em rocha. As rotas normais podem ser apreciadas pelos intermediários. Após a descida, recomenda-se entrar no Seppiko Onsen (águas termais) para relaxar.

Tempo necessário: Aprox. 2 horas para escalar.

Acesso: Cerca de uma hora de carro da estação JR Himeji.

Outros: Taxa de banho no Seppiko Onsen (¥800 para adultos, ¥400 para crianças)

Novas Penalidades para Direção Perigosa

Já teve a experiência de um outro carro entrar na sua frente de repente? Esta maneira de dirigir o carro é chamado de “*Aori Unten* (direção perigosa)”, que pode ser causa de acidentes graves. A nova lei (penalidade por obstruir a direção) foi feita para reprimir estas direções perigosas.

10 Violações Passíveis de Penalidades

<p>① Aproximação excessiva</p> 	<p>② Freiar Subitamente</p> 	<p>③ Mudanças perigosas de faixa</p> 	<p>④ Ultrapassagens perigosas</p> 
<p>⑤ Colar na traseira de outro veículo</p> 	<p>⑥ Dirigir na faixa oposta</p> 	<p>⑦ Buzinas persistentes (sinos de bicicleta)</p> 	<p>⑧ Luz alta persistente</p> 
<p>⑨ Dirigir abaixo da velocidade mínima em uma auto-estrada</p> 	<p>⑩ Estacionar em uma auto-estrada</p> 	<p>No caso dessas violações, há penalidades rigorosas, como pena de prisão, multas, cancelamento da carteira de motorista.</p>	

Direção Perigosa de Bicicleta

Bicicleta também é veículo. No caso das violações acima de ①~⑦, haverá punição criminal como pena de prisão e multas.

Se você estiver sendo vítima de direção perigosa

Ir para um estacionamento onde há pessoas e ligar para o 110 da polícia. É muito perigoso estacionar na rua ou auto-estrada. Depois de chegar ao estacionamento, trancar a porta e esperar até a polícia chegar. Também é eficaz instalar o drive-recorder (câmara de vídeo com gravador).



Mudança

Em abril começará um novo ano. As possibilidades de mudança em razão de um nova escola ou trabalho aumentam. Desta forma, apresentaremos os procedimentos necessários e os pontos de atenção da mudança.



QUANDO DECIDIR PELA MUDANÇA . . .

- Se você mora em um imóvel alugado, informe o locador com pelo menos um mês de antecedência sobre quando mudará.
- No caso de solicitar a mudança a uma empresa, peça o orçamento para várias empresas de mudança antes de decidir.

★Procedimentos necessários quando fizer a mudança

• Caso mude para outra cidade

Envie uma “notificação de saída da cidade” (転出届) para a Prefeitura de onde mora atualmente para obter um “certificado de saída da cidade” (転出証明書). Dentro de 14 dias após a mudança, enviar a “notificação de entrada na cidade” (転入届) para a Prefeitura da nova cidade para onde se mudou. Nesta ocasião, se você apresentar o “certificado de saída da cidade (anterior)” junto com o cartão de residência, poderá alterar o endereço nele ao mesmo tempo.



• Caso mude dentro da mesma cidade

Enviar a “notificação de mudança” (転居届) para a Prefeitura dentro de 14 dias após a mudança.

Fazer os trâmites de mudança do Jardim de Infância, Creche e da Escola. Altere também o endereço junto à companhia telefônica, instituições financeiras e cartão de crédito. Informe sobre a mudança para a companhia de eletricidade, companhia de gás e departamento de serviços de água, etc. Se fizer o procedimento nos correios, todas as correspondências enviadas para o endereço anterior dentro de 1 ano após a mudança serão encaminhadas gratuitamente para o novo endereço.

QUANDO FIZER A MUDANÇA . . .

Entre em contato com o presidente da Associação de Moradores e o síndico do apartamento para saber a forma de jogar o lixo e as regras locais. Além disso, averiguar o seu local de refúgio no mapa de risco (*hazard map*).

Quando mudar para um imóvel alugado, poderá ser necessário fornecer um depósito de segurança (敷金) e dinheiro de agradecimento (礼金).

Depósito de Segurança :

Trata-se de um dinheiro fornecido antecipadamente para cobrir custos de não pagamento do aluguel e de manutenção caso danifique ou suje o quarto. Caso nenhuma manutenção seja necessária, será devolvido quando deixar o imóvel.

※Caso queira alterar o interior, pergunte antecipadamente ao locador se isso é possível ou não.

Dinheiro de Agradecimento :

É como o próprio nome diz, trata-se de um valor para agradecer o locador (não é devolvido quando sair do imóvel).

- Para Acompanhar a Caminhada na Montanha -

Sentimos que é especialmente gostoso quando comemos em meio à natureza. Vamos fazer bolinhos de arroz e caminhar nas montanhas!



① Cubra a mão com o filme plástico maior que a mão, salpique levemente um pouco de sal. No centro do filme plástico coloque o arroz.



③ Embrulhe o arroz com o filme plástico e segure em uma das mãos. Com a outra mão em forma de “<”, girar delicadamente até ficar em formato triangular. Caso deseje, cobri-lo com folhas de algas marinhas (*nori*).



② Quando for colocar o recheio faça uma cavidade no centro do arroz, e dentro coloque o recheio de sua preferência, fechando com arroz.



◆◆◆ Nota da Edição ◆◆◆

Como foi o “horário de lazer dentro de casa” durante o inverno? No Japão, a primavera é a estação para se iniciar novas etapas na vida tais como formaturas, entradas nas escolas e admissões nos empregos. Aos poucos está começando a esquentar, e o horário durante o dia também está se estendendo. As lindas flores e as folhas novas iluminam os nossos sentimentos. Evitando a multidão, que tal sair para “procurar a primavera” na nossa vizinhança?



Palavras relacionadas com a prevenção de desastres

とうかい
倒壊 *Toukai*: destuído

Ex.: はんかい
半壊 *Hankai*: destruição parcial

(quando as paredes e o teto se soltam e quebram)

ぜんかい
全壊 *Zenkai*: destruição total (quando toda a construção é destruída)



Pessoas que colaboraram na elaboração deste informativo

Português: YAMAMOTO Yu, NAGAO Misaki, NISHIMURA Nelson, TAKINAMI Eni, OSATO Seidi

Constam somente os nomes das pessoas que autorizaram a sua publicação.

Agradecemos a colaboração de todos.

É possível ler os informativos anteriores no site da Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji : <https://www.himeji-iec.or.jp/>

A próxima edição será publicada em junho. Aguardamos as suas opiniões e impressões. Estamos à procura de voluntários para a tradução e checagem do português. Por favor, entre em contato conosco.

Contato :

Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji
〒670-0012 Himeji Honmachi 68-290 Egret Himeji 3º andar
TEL : 079-282-8950 FAX : 079-282-8955
Email : info-iec@himeji-iec.or.jp